

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۰ / ۱۰ / ۱۹		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (دی ماه) ۱۳۹۰	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات	نمره
۱	<p>السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>۱) القرآن لا يسمَحُ للناسِ أن يترَكُوا الدُّنيا. ۲) إِنَّمَا الدُّنيا خَيَالٌ عَارِضٌ، قَلَمًا يَبْقَى. ۳) عَلَيْنَا أَنْ نَتَّخِذَ الشَّهَدَاءَ سِرَاجًا يَرشِدُنَا إِلَى الحَقِّ. ۴) إندَقَعَت جُبُوشُ الايمانِ وَ النُّورِ فِي مُوِاجَهَةِ الكُفْرِ وَ الظَّلامِ. ۵) يُخاطِبُ القُرآنُ جَمِيعَ أبناءِ البَشَرِ بِثقافاتِهِمِ المُختلفةِ. ۶) قالَ الوَلدُ: أدعُ رَبَّكَ أن يَعمُوَ ذَنبِي العَظيمِ.</p>	۳
۲	<p>السؤال الثاني: الف) للتعريب: دانش آموزان در مدرسه قرآن تلاوت می کنند. (جمع مذکر)</p> <p>ب) اکتب: ۱) بالفارسية: «الفخمة» ۲) بالعربية: «داروسازی» ۳) متضاد: «الصغير» ۴) مترادف: «البر»</p>	۰/۵ ۱
۳	<p>السؤال الثالث: عین الصحيح فی الترجمة:</p> <p>۱) تَعَوَّدَ نَا أن نُهدى حَتَّى تَأمَنَ غَضَبَ الملوکِ .</p> <p>الف) عادت کردیم که هدیه بدهیم تا از خشم شاهان در امان باشیم. ب) باز گشتیم که هدایت کنیم تا از خشم پادشاهان ایمن یابیم. ۲) إن جُرِحَ غَوَاصٌ جَرَحًا شَدِيدًا لا يَرى دَمَهُ إِلَّا باللونِ الأسودِ .</p> <p>الف) اگر غواصی به شدت مجروح شد خورش را نمی بیند مگر به رنگ سیاه . ب) اگر غواصی به شدت مجروح شود فقط خورش را به رنگ سیاه می بیند . ۳) كُنْتُ أنظُرُ إِلَى صُورَةِ أبى كَأَنَّهُ يَبْتَسِمُ إِلَيَّ .</p> <p>الف) به صورت پدرم نگاه می کنم مثل این که به من می خندد. ب) به تصویر پدرم نگاه می کردم گویا او به من لبخند می زند.</p>	۱/۵
۴	<p>السؤال الرابع: عین الصحيح فی ترجمة ما أُشير إليه بخط:</p> <p>۱- وَ أترک الحِرصَ تَعيشَ فِي راحةٍ . (زندگی می کند - تا زندگی کنی - زندگی کن) ۲- كَثُرَتِ الضُّرُوءُ فِي الصَّفِّ . (سروصدا- روشنایی - فریاد) ۳- لَنْ يَقْتَرِبَ أَحَدٌ مِن رَسولِ الله (ص) . (نزدیک نشد - نزدیک نمی شود- نزدیک نخواهد شد) ۴- أفرادُ الاسرةِ مَشهورونَ بالمِثابرةِ . (تلاش - استقامت - صبر کردن)</p>	۱
	ادامه سوال در صفحه دوم	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۰ / ۱۰ / ۱۹	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (دی ماه) ۱۳۹۰			

ردیف	سؤالات	نمره
------	--------	------

۵	<p>السؤال الخامس : اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة :</p> <p>«المعلمة في الحصة الأخيرة تكلمت حول حفلة عظيمة تنعقد في قاعة التربية والتعليم. في هذه الحفلة تكرم شخصية لها مقام عظيم. في الممر نادت المعلمة سميرة، لأنها كانت بنت شهيد وكان أبوها معلماً وضحي بنفسه.</p> <p>الف (متى تكلمت المعلمة حول الحفلة؟) ب (أين تنعقد الحفلة؟)</p> <p>ج (من كان أباً سميرة؟) د (عين إعراب ما اشير اليه بخط. (المعلمة - عظيمة)</p>	۲
۶	<p>السؤال السادس : صحح الأخطاء في الترجمة :</p> <p>۱- عادة الرجل النادم وقال: ولدت من جديد. (مرد با پشیمانی وعده داد در حالی که گفت، از نو متولد شدم)</p> <p>۲- البارودي قد أحسن أن بلاده لا تعاني إلا الكسالة. (بارودی احساس می کند که کشور فقط از سستی رنج نمی برد)</p> <p>۳- حين تنظر إلى كتب المسلمين تأخذنا الدهشة. (هنگامی که به کتابهای مسلمانان نگاه کردیم وحشت ما را فرا می گیرد)</p>	۲
۷	<p>السؤال السابع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>۱- يجتهد الطالب في دروسه..... (جهاداً - مجاهداً - اجتهاداً)</p> <p>۲- تدخل المؤمنات في الجنة..... (شكرات - شاكرات - شاكرات)</p> <p>۳- حسنت الطالبة..... في المدرسة. (مخلوقاً - خالفاً - اخلاقاً)</p> <p>۴- لا يتمتع بهذه القدرة إلا..... (الخفاش - الخفاش - خفاشاً)</p> <p>۵- أئها..... قد تقدم المسلمون في العالم. (الاعزاء - الاعزاء - الاعزاء)</p> <p>۶- المؤمنون..... الضالين. (المضارع من هدى -)</p> <p>۷- ليست عندي ذرة..... (حسد - حسداً - حسداً)</p>	۱/۷۵
	ادامه سوال در صفحه سوم	

باسمه تعالی

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	ساعت شروع : ۱۰/۳۰ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۰ / ۱۰ / ۱۹	سال سوم آموزش متوسطه		
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (دی ماه) ۱۳۹۰		

ردیف	سوالات	نمره
۸	السؤال الثامن : ميّز في العبارات التالية : «المفعول فيه ، المستثنى ، المستثنى منه ، المفعول المطلق و نوعه ؛ التمييز ؛ الفعل المضاعف ، المعطوف ، الحال و صاحبها ؛ المنادى و نوعه» يا أولادى! أسلمتم طائعين / لا يفوز الناس إلاّ المجدين منهم / و من آياته الليل و النهار / أعظم العبادة أجراً اخفاها / يحاسب الإنسان يوم القيامة مُحاسبته / فرّ المشركون.	۳
۹	السؤال التاسع : الف (عین نوع الفعل المعتل: إن الأرض يرثها عبادى الصالحون - تب علينا . ب (إجعل فى الفراغ فعلاً مناسباً : مضارع مجزوم من (يتلوا)	۰/۵ ۰/۲۵
۱۰	السؤال العاشر: شكّل ما أشير اليه بخطّ: طلب الاطفال من النبى أن يتوقف عندهم .	۰/۷۵
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف (أعرب ما اشير اليه بخطّ: رَبَّنَا آتِنَا فِي الدنْيا حَسَنَةً - كان أبوك أصدق الناس قولاً. ب (للاعراب و التحليل الصرفى : إن القرآن قد إستخدم البراهين لهداية الناس.	۱ ۱/۷۵
	إنّ: إستخدم:	القرآن: الناس:
	«موفق باشيد»	«جمع نمره»
		۲۰